

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Semester Kedua

Sidang Akademik 1998/99

Februari 1999

HSM 213 - Dokumen-Dokumen Dalam Sejarah Malaysia

Masa: [3 jam]

KERTAS PEPERIKSAAN INI MENGANDUNGI LIMA [5] SOALAN DI DALAM LIMA PULUH DUA [52] HALAMAN.

Jawab **TIGA** [3] soalan sahaja. Semua jawapan mempunyai nilai yang sama.

1.
 - [a] Dengan merujuk kepada Dokumen 1A, 1B dan 1C, jelaskan tentang aktiviti perhambaan yang berlaku di kepulauan Sulu, Brunei dan Singapura.
 - [b] Mengikut Undang-Undang Berhubung Dengan Perhambaan di Negeri Perak (Perak Code of Laws Relating To Slavery) seperti dalam Dokumen 1D, bezakan di antara peraturan-peraturan yang ditetapkan untuk hamba/abdi dan hamba berhutang.
 - [c] Dengan merujuk kepada semua dokumen 1A, 1B, 1C dan the *Law Relating To Slavery Among the Malays*, bahaskan isu perhambaan dalam masyarakat Melayu/bumiputera tradisional.
2.
 - [a] Dokumen 2A hingga 2D menyatakan tentang pendapat penulis-penulis tentang wanita. Bahaskan pendapat-pendapat itu.
 - [b] Dokumen 2E dan 2F merupakan dokumen-dokumen yang menyatakan pendirian rasmi kerajaan tentang wanita. Jelaskan pendirian kerajaan tentang isu-isu yang dihubungkan dengan wanita-wanita tersebut.
 - [c] Dengan merujuk kepada semua Dokumen 2A hingga 2F, bahaskan isu-isu berhubung dengan kedudukan wanita secara keseluruhan.

.../2

3.
 - [a] Charles Brooke telah menggalakkan kontraktor-kontraktor China supaya mengendalikan pengimportan buruh-buruh ke Sarawak untuk pertanian dan lain-lain aktiviti ekonomi. Dengan merujuk kepada Dokumen 3A dan 3B, jelaskan sejauh manakah syarat-syarat di dalam kontrak-kontrak tersebut tidak menyekat kebebasan orang-orang China daripada meneroka tanah Sarawak.
 - [b] Di Negeri-Negeri Melayu Bersekutu, pengurus-pengurus ladang juga menggalakkan kontraktor-kontraktor untuk mengimport buruh-buruh bagi penggunaan estet-estet. Dengan merujuk kepada Dokumen 3C, jelaskan sejauh manakah syarat-syarat pengendalian perburuhan ini dapat melindungi buruh daripada dianiaya oleh kontraktor-kontraktor tersebut.
 - [c] Dengan menggunakan Dokumen 3A, 3B dan 3C, bahaskan persamaan dan perbezaan dalam sistem pengambilan buruh di Sarawak dan di Negeri-Negeri Melayu Bersekutu, serta kesan daripada sistem tersebut ke atas kaum buruh yang diambil sebagai pekerja kontrak di tempat masing-masing.
4.
 - [a] Dengan merujuk kepada Dokumen 4A dan 4B, bahaskan implikasi atau kesan perjanjian-perjanjian tersebut ke atas kuasa Sultan Hussein Mohammad Syah dan Temenggung Sri Maharaja di Singapura.
 - [b] Berasaskan kepada Dokumen 4C dan 4D, jelaskan sejauh manakah perjanjian-perjanjian tersebut merupakan perjanjian persahabatan dan perniagaan seperti yang termaktub.
 - [c] Bahaskan sejauh manakah perjanjian-perjanjian persahabatan dan perniagaan di antara Syarikat India Timur Inggeris dan pihak-pihak berkuasa tempatan di Johor dan Sulu itu sebenarnya merupakan tapak permulaan kepada proses penjajahan British di rantau ini.
5.
 - [a] Banci Penduduk 1931 dan 1947 seperti di dalam Dokumen 5A hingga 5F telah menggunakan istilah 'bangsa', 'masyarakat' dan 'suku' secara sewenang-wenang. Jelaskan apakah takkulan atau rasional pembancian kumpulan-kumpulan tersebut sedemikian rupa?

5. [b] Banci Penduduk 1970 seperti dalam Dokumen 5G telah secara umum mengelompokkan penduduk-penduduk dengan menggunakan istilah 'masyarakat'. Apakah kesan penggunaan istilah ini kepada kelompok-kelompok penduduk di dalam masyarakat berbilang kaum ini?
- [c] Pengelompokan penduduk-penduduk mengikut istilah 'bangsa', 'suku' dan 'masyarakat' seperti dalam Dokumen 5A hingga 5G mempunyai implikasi politiknya yang tersendiri. Bahaskan.

...Dokumen 1A/
...4/

DOKUMEN 1A

Statements of the Fugitive Captives of the Sulu Sultanate, 1836-1846

	CAPTIVE	MASTER	PERSON SOLD TO	PLACE	PRICE	YEAR OF CAPTIVITY	AGE
1	Mariano de la Cruz	Tusani (Tunkil)	Datu Mhd. Buyo	Jolo		1836	21
2	Francisco Feliz		Amanang	Jolo	5 bundles of Ilocos cloth	1834	45
3	Domingo Francisco	Visayan Renegade (Tunkil)	Chinese mestizo merchant	Jolo	3 bundles of cotton cloth, 2 glass water bottles, 2 plates, 2 cups	1836	35
4	Juan Salvador	Balangingi Samal	A Taosug	Jolo	5 pieces of cotton cloth	1836	
5	Manuel de los Santos	Balangingi Samal	A Taosug merchant	Jolo	Assorted goods to the value of 60 pesos	1836	27
6	Esmerald Francisco	Visayan Renegade (Balangingi)	Tiboral	Jolo		1836	50
7	Maria Gertudiz	Balangingi Samal	Tiglam	Jolo	Bronze Lantaca (cannon)	1834	35
8	Marcelo teofilo	Maluso man		Parang	25 pieces of cotton cloth		43
9	Tibarcio Juan	Balangingi Samal	Datu Mende	Jolo		1834	41
10	Juan Monico	Balangingi Samal	A Taosug	Jolo	6 lengths of gauze (cotton or silk?) and a Visayan bell	1836	14
11	Maria Damiana	Tunkil Samal	Chinese-Intiao	Jolo			14
12	Domingo Candelario	Balangingi Samal	Man from Laminosa — resold in Jolo 6 months later	(Basilan)		1833	28
13	Francisco Mariano	Balangingi Samal	Sold at Parian Betang — escaped then sold at Tapul island — escaped, seized and sold to a Muslim trader (Jolo)	Jolo		1826	40
14	Juan de los Santos	Tunkil Samal	Suynan — retainer of Datu Sadula	Jolo		1829	21
15	Juan Florentino	Pilas man	A Taosug	Zamboanga		1835	35
16	Pedro Santiago	Basilan-Bag Bagon' (village)	A Visayan Renegade	Jolo		1835	16
17	Agapito de la Cruz	Balangingi Samal	Escaped — seized by a Taosug from Guimba	Interior of Jolo		1831	29
18	Juan de la Cruz	Balangingi Samal	Sold at Jolo, then at Siasu	Jolo		1826	25
19	Manuel Feliz	Balangingi Samal	A Taosug	Interior of Jolo		1831	26
20	Vizcente Remigio	Balangingi Samal	Datu Tael	Jolo		1833	31
21	Juan Santiago	Balangingi Samal					
22	Juan Sabala	Balangingi Samal	Datu Molo	Jolo	Bronze Lantaca	1834	40
23	Augustin Juan	Balangingi Samal	Datu Tael	Jolo	10 lagas of unhusked rice	1826	35
24	Pedro Antonio	Balangingi Samal	Samal Fishermen	Babaon village		1828	24
25	Jose German Reales	Visayan renegade (Tunkil)	Datu Daniel	Jolo	A bundle of cotton cloth and 3 balls of opium	1831	30
26	Angel Custodio	Balangingi Samal	A village headman (Balangingi)			1835	19
27	Anastacio Caullo	Balangingi Samal	A Muslim from Sandacan			1826	36
28	Francisco Agustin	Iranun	Muslim trader			1832	23
29	Alexo Quijano	Balangingi Samal	Datu Bendahara	Jolo		1828	33
30	Matias de la Cruz	Balangingi Samal	Datu Mhd. Buyo	Jolo	30 pieces of cotton cloth	1825	33
31	Juan Teodoro	Balangingi Samal	A Chinese	Jolo	70 pieces of cotton cloth	1834	56
32	Evaristo Pinto	Balangingi Samal	Antonio — Visayan renegade	Jolo		1835	25
33	Santiago Manuel de Tuna	Balangingi Samal	Pata	Jolo		1828	50
34	Francisco Gregorio	Balangingi Samal	Datu Bendahara	Jolo		1829	28
35	Francisco Sereno	Sipac Samal	A Muslim — Sagio	Jolo		1834	28
36	Mariano de la Cruz	Balangingi Samal		Jolo		1836	28
37	Juan de la Cruz	Balangingi Samal	Datu Salipasan	Jolo		1830	57
38	Francisco Sacarias	Balangingi Samal	Datu Molo	Jolo		1833	25
39	Juan Apolonio	Balangingi Samal	Datu Mhd. Buyo	Jolo		1831	25
40	Matias Domingo	Balangingi Samal	Datu Daniel	Jolo		1834	18
41	Francisco Basilio	Balangingi Samal	Aamiang	Jolo		1836	30
42	Juan Pedro	Renegade — tumol (Balangingi)	Salane	Jolo		1835	26
43	Diomicio Francisco	Balangingi	Amanan	Jolo		1836	28
44	Francisco Augustino	Binuog-Balangingi	Ande			1836	
45	Francisco Xaiver	Tunkil Samal	A Chinese	Jolo	5 bundles of cotton cloth	1836	35
46	Eusebio de la Cruz	Balangingi Samal	A Chinese merchant	Jolo	2 red boxes, 3 pieces of cotton cloth, 1 glass water bottle	1836	28
47	Pedro Francisco	Balangingi Samal	A Chinese merchant — Sa Hua	Jolo		1832	
48	Vizcente Santiago	Balangingi Samal	A Muslim merchant	Pangutaran island		1832	38
49	Gabriel Francisco	Tunkil Samal	A Taosug merchant			1833	45
50	Mariano Sevilla	Balangingi Samal	Ransomed by the Spanish captain of the schooner Soledad			1835	40

	NAME	PROVINCE	AGE	STATUS	ACTIVITY WHEN SEIZED	NO. OF RAID VESSELS	RETAILING POINT	PERIOD OF RESIDENCE AT RETAILING POINT	PERSON SOLD TO AT JOLO	MEANS OF MANUMISSION	YEAR OF CAPTIVITY
1	Lorenzo Sixto	Surigao	33	Married	Fishing — 4 others	8 Pancos	Balangingi	2 weeks	Sinden	Ransomed for 40 pesos	1845
2	Alejandro Valenzuela	Tondo	47	Single	Trading	3 Pancos	Balangingi	1 week	William Wyndham	Ransomed	1844
3	Pedro Flores	Capiz	30	Married	Trading	5 Pancos	Balangingi	3 days	Simindo	Baroto — to <i>Cometa</i>	1844
4	Pedro Ysidoro	Capiz	40	Married	Fishing	4 Pancos	Balangingi	3 weeks	Sumaran	Baroto — to <i>Cometa</i>	1844
5	Simon Ylarlo	Cebu	19	Married	Fishing — 7 others	8 Pancos	Balangingi	1 month	Utu	escaped	1846
6	Angel Manuel	Leyte	45	Widow	Fishing — 1 other	3 Pancos	Balangingi	3 days	Vay-Chinese	— came with his master to Manila	1841
7	Alejandro Juan	Leyte	18	Single	Fishing	5 Pancos	Balangingi	1 1/2 years	William Wyndham	escaped to the <i>Cometa</i>	1845
8	Damaso Soledad	Cuyo	23	Married	Trading	3 Pancos	Balangingi	1 week	Sandasan	escaped	1846
9	Angustin Bernardo	Cebu	35	Married	Trading	3 Pancos	Balangingi	4 days	Datu Mirasan	ransomed by W. Wyndham	1845
10	Manuel Valdez	Samar	30	Single	Fishing — 1 other	8 Pancos	Balangingi	1 week	Camunug	escaped to <i>Cometa</i>	1846
11	Alberto de la Cruz	Negros	30	Single	Trading — 19 others	7	Tunkil	1 month	Datu Sivi	escaped to <i>Cometa</i>	1846
12	Juan Pedro	Cebu	40	Married	Fishing — 5 others	3 Pancos	Balangingi	4 days	Alm'ain	escaped to <i>Cometa</i>	1846
13	Vincente Remigio	Cebu	28	Married	Fishing — 5 others	3 Pancos	Balangingi	4 days	Datu Abdula	escaped to <i>Cometa</i>	1846
14	Toribio de la Cruz	Mindoro	26	Single	Fishing — 2 others	2 Baroto	Balangingi	8 days	Barit	escaped to <i>Cometa</i>	1845
15	Jose de la Cruz	Cebu	42	Married	Fishing — 3 others	8 Pancos	Balangingi	3 days	Sacan	escaped to <i>Cometa</i>	1844
16	Manuel Francisco	Leyte	28	Single	Cutting Nipa — 3 others	4 Pancos	Balangingi	1 week	Undin	escaped to <i>Cometa</i>	1846
17	Pedro Apolinario	Negros	30	Married	Delivering a church despatch	3 Salisipan	Tunkil	1 month	Panguindayan	escaped to <i>Cometa</i>	1844
18	Ygnacio Francisco	Leyte	19	Single	Fishing — 1 other	2 Pancos	Balangingi	2 months	Ymban	escaped to <i>Cometa</i>	1842
19	Gregoria de la Concepcion	Albay	48	Widow	Travelling	6 Pancos	Balangingi	2 years	Machadi	escaped to <i>Cometa</i>	1838
20	Pileto de la Cruz	Zambales	20	Single	Trading	3 Pancos	Balangingi	2 weeks	Datu Ayut	escaped to <i>Cometa</i>	1842
21	Juan Francisco	Cebu	30	Married	Trading	9 Pancos	Balangingi	2 weeks	Vincente Chinese	came with his master to Manila	1846
22	Ambrosio Magno	Ylocos Sur	25	Married	Fishing — 2 others	7 Pancos	Balangingi	1 month	Balatjan	escaped to <i>Cometa</i>	1844
23	Antonio Francisco	Albay	30	Single	Travelling	8 Pancos	Tunkil	1 month	A Muslim	ransomed for 40 pesos	1846
24	Carlos de los Santos	Cebu	30	Married	Fishing — 2 others	8 Pancos	Balangingi	2 nights	Damblod	ransomed for 35 pesos	1846
25	Fernando Francisco	Cebu	36	Single	Trading	9 Pancos	(Sipac)	11 days	Bala	ransomed for 60 pesos	1846
26	Francisco Eusebio	Cebu	25	Married	Fishing — 1 other	8 Pancos	Balangingi	1 month	William Wyndham	W. Wyndham sent to Manila	1845
27	Eulalio Composano	Albay	23	Single	Trading	5 Pancos	Balangingi	2 days	Daut then to William Wyndham	W. Wyndham sent to Manila	1844
28	Celacio Gabriel	Illocos Sur	55	Married	Trading	3 Pancos	Balangingi	5 days	Datu Maasi	ransomed for 15 pesos	1846
29	Pedro Sabado	Illocos Sur	45	Married	Trading	3 Pancos	Balangingi	5 days	Datu Maasi	ransomed for 15 pesos	1846
30	Gabriela Santiago	Illocos Sur	44	Married	Fishing — 5 others	3 Pancos	Balangingi	2 weeks	Ynban	escaped to <i>Cometa</i>	1842
31	Juan Velano	Yloilo	35	Married	Fishing	4 Pancos	Tunkil	month		ransomed to <i>Cometa</i>	1846
32	Celedonio Justo	Yloilo	36	Married	Fishing — 2 others	3 Pancos	Tunkil	month	Bairo	ransomed to <i>Cometa</i>	1846
33	Francisco Salvador	Leyte	37	Single	Travelling — 19 others	5 Pancos	Balangingi	week	Abdumanel	escaped to <i>Cometa</i>	1844
34	Francisco de Leon	Cebu	36	Married	Trading	9 Pancos	Balangingi	2 weeks		ransomed by Capt. <i>Cometa</i>	1846
35	Geronimo Ibanez	Samar	21	Single	Trading	8 Pancos	Balangingi	2 months		ransomed by Capt. <i>Cometa</i>	1846
36	Juan Jose	Yloilo	21	Single	Travelling — 6 others	4 Pancos	Tunkil	6 days	Uray then to W. Wyndham	W. Wyndham sent to Manila	1845

	NAME	PROVINCE	AGE	STATUS	ACTIVITY WHEN SEIZED	NO. OF RAID VESSELS	RETAILING POINT	PERIOD OF RESIDENCE AT RETAILING POINT	PERSON SOLD TO AT JOLO	MEANS OF MANU-MISSION	YEAR OF CAPTIVITY
37	Jacinto Diomeso	Yloilo	37	Married	Seized in Camarin	3 Barotos	Tunkil	week	Majumat	ransomed by Capt. <i>Cometa</i>	1846
38	Vincenté Ferrer	Yloilo	40	Married	Travelling — 14 others	1 Panco	Amian Island	2 months	W. Wyndham	W. Wyndham sent to Manila	1846
39	Jose Bruno	Yloilo	25	Single	Travelling	3 Pancos	Balangingi		W. Wyndham	W. Wyndham sent to Manila	1846
40	Juan Gregorio	Yloilo	43	Married	Fishing — 3 others	3 Pancos	Tunkil	week	Datu Camalic	Freed by Capt. <i>Cometa</i>	1846
41	Clemente Tranquillino	Albay	32	Married	Travelling	8 Pancos	Sipac	3 months	Sibotoc	Freed by Capt. <i>Cometa</i>	1846
42	Jose Manacio	Camarines Sur	19	Single	Trading	8 Pancos	Balangingi	2 months	Capt. of <i>Cometa</i>		1846
43	Martino Antonio	Yloilo	22	Single	Fishing	1 Panco	Balangingi	3 days	sold on Basilan	escaped from Basilan to Zamboanga	1846
44	Fausto Francisco	Negros	9	Single	Fishing — 6 others	3 Pancos	Tunkil	2 months	Capt. of <i>Cometa</i>		1846
45	Juan Miguel	Negros	10	Single	Fishing — 6 others	3 Pancos	Tunkil	2 months	Capt. of <i>Cometa</i>		1846

Sumber: James Francis Warren (1981), The Sulu Zone 1768-1898, Singapore University Press, Appendix R.

DOKUMEN 1B

Ini *copy* surat kirim kepada Sultan Pontianak dari Singapura. Waba'dah.

Daripada itu maka adalah kita melayangkan sekeping kertas ini tiada dengan sepertinya daripada sebab akan jadi ganti kita berkata-kata dengan sahabat kita serta kita menyatakan perihal ada budak nakhoda Mohammad Salleh orang Pontianak anak Encik Emas itu hilang. Maka sekarang ini budak ini ada di Singapura dibawa oleh orang Brunei yang bernama nakhoda Badruddin. Adalah budak itu perempuan, namanya Nui. Maka tatakala hendak dijual oleh nakhoda Badruddin itu tiba-tiba diaku oleh nakhoda Muhammad Salleh, dibawa kepada kita. Sudah kita periksakan kepada orang Brunei itu. Katanya ia membeli kepada Wan Sulong, anak Sultan Marhum dahulu. Dibelinya tiga puluh ringgit. Bagi atau tidak Wan Sulong itu menjual pada orang Brunei bernama nakhoda Badruddin itu. Maka kita minta tolong sahabat kita periksakan, kerana kata nakhoda Muhammad Salleh itu, budak itu dibeli oleh tuannya pada Encil Sumpok Kampong Tambelan, sama satu kampung dengan nakhoda Muhammad Salleh itu. Adalah halnya budak itu hilang, budak dipinjam oleh bini tukang kuih tatakala bini tukang kuih itu [ber]anak. Demikianlah adanya. Lebih-lebih maklum sahabat kita, sudah sahabat kita tolong periksakan perihal ini sahabat kita kirimkanlah secarik kertas kepada kita supaya boleh kita tahu yang kirimlah yang keterangan.

Tersurat kepada enam belas haribulan Julai hari Isnin tahun sanat 1236.

Sumber: *The Farquhar Letters*.

DOKUMEN 1C

Ini *copy* surat kepada Sultan Pontianak. Waba'dah.

Kemudian daripada itu barang maklum kiranya sahabat kita. Adapun akan hal kiriman sahabat kita yang dibawa Encik Khamis itu telah sampailah dengan selamatnya kepada kita. Maka mafhumlah kita barang yang tersebut dalamnya. Adapun seperti hal budak itu telah sudah kita periksa kepada Onn Surur. Maka jawabnya tiada ia menjual budak itu. Adalah yang menjualnya orang Brunei itu juga, namanya Abu Bakar, beranak bini. Ia diam di kampung Onn Surur. Maka itu orang kita sudah pegang, tiada kita kasi lagi pakai di mana-mana. Dan seperti budak, betul nakhoda Muhammad Salleh yang punya. Dan jika sahabat kita suka itu budak, biar pulangkan dalam tangan nakhoda Muhammad Salleh. Dan dari nakhoda Badruddin, biar dianya datang ke Pontianak terima dia punya wang orang yang menjual itu budak, kerana itu perbuatan bersamaan keduanya dengan pekerjaan gelap. Dan barang siapa yang menjual atau membeli budak di dalam negeri Pontianak pasti ada dengan keterangannya kita punya cap, adanya. Dan lagi jika nakhoda Muhammad Salleh sudah belayar dari Singapura mana-mana kepercayaan sahabat kita boleh kirim itu budak ke negeri Pontianak kepada kita. Demikianlah adanya. *Intah al-kalam bi al-khair.*

Tersurat pada hari Isnin empat belas haribulan Dzul Qaidah tarikh sanat 1236.

Sumber: *The Farquhar Letters.*

DOKUMEN 1D**CABUTAN-CABUTAN DARIPADA UNDANG-UNDANG PERAK BERHUBUNG DENGAN PERHAMBAAN (EXTRACTS FROM THE PERAK CODE OF LAWS RELATING TO SLAVERY)**

Bab yang ka-delapan pada menyata-kan hukum segala 'abdi yang menista harr maka uleh harr itu di-pukul-nya jika iya-nya me-lawan mati sahaja jikalau tiada iya me-lawan jika ter-bunoh menyilih harga-nya 'abdi itu dengan harga tebus-an jikalau tiada ter-bunoh uleh harr itu meng-adu iya ka-pada hakim atas akhtiar hakim-lah meng-hukum-kan iya jika harr itu meng-angkara-kan akan 'abdi maka di-lawan-nya benar yang hukum-nya ka-pada Raja lain pula - sabermula jikalau 'abdi meng-gochok harr di-kasas-kan kemdian di-pasak tangan-nya ka-dua melain-kan harr itu me-makei bini 'abdi sa-hingga di-kasas-kan sahaja juga hukum-nya.

Bab yang ka-sembilang pada me-nyata-kan hukum mengambali-kan hamba orang yang ber-chela barang siapa menebus-kan dia hingga enam bulan juga lama-nya dapat di-kambali-kan kepada tuan-nya ada-pun 'aib yang dapat di-kambali-kan itu seperti gila atau buta larang-an atau isak atau pe-lari atau pen-churi atau menjual tuan-nya atau busong darah atau bunting me-lain-kan hamba itu tebus-an baharu datang maka hingga-nya yang dapat di-kambali-kan lagi sa-kadar anak bulan pernama bulan juga jikalau lalu beri pada itu tiada dapat di-kambali-kan 'aib-nya itu pada tuan-nya yang ber-jual maka kambali seperti hukum yang dahulu itu.

Bab yang ka-sa-belas pada me-niata-kan hukum segala orang yang meng-hutang-kan hamba orang yang tiada sa-tahu tuan-nya ada-pun yang hamba orang itu atas dua bahagei suatu hamba orang itu ada ber-punya maka dapat meng-hutang-i dia kadua hamba orang itu mafliis tiada dapat meng-hutang-i dia me-lain-kan sa-paha jikalau lebih deri-pada itu hilang harta-nya ada-pun kata kami ini pada orang yang meng-hutang sahaja bukan pada orang me-niaga tiada harus di-per-hilang harta-nya dan tiada ter-tanggung atas tuan-nya maka handak-lah kamu sakalian meng-hutang-kan sagala hamba orang itu menilik pada ka-laku-an-nya sapaya jangan ter-annyaya kamdain.

Bab yang ka-ampat-belas pada me-nyata-kan sagala hukum orang yang meng-upah hamba orang yang tiada sa-tahu tuan-nya ada-pun jikalau hamba orang itu mashur iya meng-ambil upah-an atau yang mem-beri hasil akan tuan-nya atau sewa-nya jikalau mati atau barang suatu hal ahwal-nya iya tiada menyilih orang yang meng-ambil upah-an itu jikalau tiada seperti sharat itu menyilih hal dan menyilih sa-harga-nya ada-pun ada-pun pinjam-an kapada tuan-nya seperti kayu dan barang sabagei-nya jikala barang suatu ahwal-nya hamba orang itu menyilih iya ada-pun pada suatu kaul resam menyilih itu dengan harga-nya juga karena pe-karja-an itu dengan sabelah izin tuan-nya ada-pun jikalau ada di-pinjam-nya itu tiada ter-khas dengan suatu pe-karja-an jikalau barang suatu ahwal-nya ia menyilih me-lain-kan mati-nya itu dengan sa-suatu dengan hukum Allah Taala lain deripada itu seperti di-tangkap harimau atau di-patok ular dan barang sa-bagei-nya deri-pada sagala ke-mati-an-nya yang mati jatuh atau dengan ikral tuan-nya jikalau suatu ahwal-nya pun

.../10

biar-lah maka tiada-lah iya menyilih me-lain-kan taksir atas yang me-minjam pada yang me-melehara dia atau dengan karja yang lain deri-pada izin tuan-nya jikalau barang suatu ahwal-nya menyilih iya demikian lagi handak-nya sagala binatang yang ber-niawa ada-pun hukum ini ber-salah-an dengan hukum me-minjam sagala harta seperti senjata dan sagala per-kakas per-hias-an tetapi pada kira-kira harga-nya jika ter-bakar atau karam dan barang sa-bagei-nya menyilih iya sa-tengah dengan harga-nya itu pun jikalau lepas nama taksir deri-pada-nya jikalau barang suatu ahwal-nya menyilih iya me-lain-kan dengan ikral tuan-nya kapada sagala ka-benasa-an maka tiada-lah iya menyilih.

Bab yang ka-anam puloh dua pada me-nyata-kan pri sagala hukum orang ber-hutang me-nurut-kan hutang-nya mati pada pe-karja-an-nya ampunya amas tiada harus di-tembah-kan me-lain-kan di-bahagi tiga sa-bahagi isteri-nya mem-bayar ber-mula sagala orang ber-hutang anak isteri-nya tiada harus di-per-nakal-nakal hilang harta-nya karana orang mardahika, ber-mula barang benda yang hilang di-silih-nya ber-mula sagala hamba orang di-jual orang barangkali ber-temu dengan tuan-nya di-tebus sa-harga-nya ber-mula sagala hamba orang lari deri benua suatu ka-benua suatu harga-nya dua ratus akan orang mendapat ber-mula sagala orang lari deri benua kapada benua lain saperti benua ini damikian-lah anugrah-kan benua lain seperti orang lari ber-mula saperti orang mardahika meng-ambil hamba raja hukum-nya di-palu sa-ratus ber-mula barang siapa memalu hamba-nya lalu mati salah pada raja ber-mula barang siapa me-malu hamba raja jika tiada dengan salah-nya salah pada bumi salah sakali-pun tangkap bawa pada orang me-megang dia bagei salah-salah hukum ini raja-raja menghukum-kan.

Bab yang ka-anam puloh sembilan pada menyata-kan sagala orang yang ber-hutang itu dua bahagi suatu hutang di-per-janji-kan kedua hutang sahaja akan khiar sagala hakim jika hutang yang di-per-janji-kan apa-kala di-tinggal-kan jika sa-hari sakali pun kena pa-karja-an timah orang itu mana-kala lari naas jadi hamba orang yang ampunya timah itu jangan marika itu lari kapada Raja atau kapada orang besar jika orang ber-hutang sahaja apa-kala iya lari naas jadi hamba jika iya-nya meninggal-kan karja di-palu akan marika itu lamun jangan ber-darah sa-ber-mula lagi khiar sagala hakim ada tempat-nya handak men-chahari timah itu pun 'aib deripada naas.

Bab yang ka-tujuh puluh lima pada menyata-kan hukum orang ber-hutang maka iya mati maka suatu pun tiada harta-nya tinggal kapada anak-nya maka tiada harus anak-nya itu di-jual-kan akan pem-bayar hutang itu bapa-nya.

DOKUMEN 2A**GURU NOMBOR SATU**

APAKALA di-dengar oleh Che' Perempuan itu tersenyum-lah ia dengan senyuman yang sa-oleh2 mengandong ma'na sambil kata-nya: "Ta' payah-lah Che'gu ia menamatkan pelajaran-nya memadai-lah sa-banyak yang telah di-fahamkan-nya itu kerana tiada hajat saya hendak menyuruh dia menjadi guru hanya sa-kadar dia tahu sahaja dengan mengenal sedikit2 jadi-lah. Dan lagi hal saya sukar benar masa ini hendak pun di-suruh motokar menghantar ia ka-sekolah tiap2 hari budak drebar terlalu sibok (sa-olah2 menunjukkan keadaan-nya) lagi pun apa-lah rupa-nya kalau sudah besar sangat, aleh2 lepas dari sekolah sahaja sudah hendak kahwin, jadi ta' sempat-lah ia hendak belajar itu ini di-rumah lagi, sebab tempoh-nya habis di-tengah jalan dan di-dalam sekolah sahaja. Oh, tentang kata Che'gu tadi ada beberapa banyak kanak2 yang lebeh besar dan lebeh tua daripada Si-Atfah itu sa-benar-nya oleh ibu bapa-nya gemar pimpin anak bangsa chepat hulorkan kedua tangan langkahkan kedua kaki yang mampu itu! dan suka akan anak2 perempuan-nya berjalan2 dan meleser di-tengah jalan, tetapi bagi saya dan ayah-nya tiada-lah redha rasa-nya lagi oleh sa-bagai yang telah saya katakan tadi tidak elok dan changgong nampak-nya ia teranggok2 pergi tergoyang2 balek - ta' siapa lagi yang di-pandang orang heh!"

Sa-telah di-dengar oleh guru akan kata2 yang demikian itu terdiam-lah ia sa-jurus kemudian kata-nya seraya tersenyum "Baik-lah Enche' saya benarkan-lah ia lepas, apa boleh buat kerana tuan nampak-nya hendak memaksa dia biar segera jadi guru nombor satu! Hanya sedikit nasihat saya: Hendak-lah tuan asohi dia baik2 supaya ia dan murid2-nya kelak berketurunan jadi guru nombor satu yang bijaksana."

"Bila pula saya memaksa anak saya suruh jadi guru nombor satu Che'gu," jawab Che' Perempuan itu dengan hairan. "Ta' usahkan guru nombor satu jadi guru nombor sa-ratus pun tiada terlintas di-hati saya kerana tiada sa-suatu pun yang kekurangan kepada-nya. Buat apa pula maka bersusah2 menchari nafkah dengan makan gaji?" "Oh!" sahut guru itu "Barangkali saya tersalah dengar. Harap ma'af, tetapi anak Enche' itu hendak di-kahwinkan atau tidak?"

"Ya! Tentu sa-kali!" sahut Che' Perempuan itu dengan suara yang agak keras sedikit "tiap2 anak perempuan itu mesti di-kahwinkan lekas jika ada orang yang meminta-nya supaya tiada memikul beban yang berat itu."

"Begitu!" jawab guru itu "jadi tuan suka-lah dia beranak berchuchu seperti tuan jua!"

"Memang! Itu Che'gu pun tahu" sahut Che' Perempuan itu sambil membesarkan matanya.

Arakian maka guru itu pun meminta diri sa-bentar sambil bangun kerana hendak melihat pekerjaan murid2-nya.

Sa-orang Penulis Perempuan,

Majallah Guru (Mach 1926)

.../Dokumen 2B

.../13

DOKUMEN 2B**KEWAJIPAN PEREMPUAN**

KAUM-KU yang di-sayangi dan di-chintai! Tidak-kah ingin tuan2 hendak menchoba mengubah keadaan kita yang amat rendah dan dha'if di-mata dan di-hati kaum laki2 kita? Sa-nya mustahil kita dapat keluar daripada penjara kehinaan itu melainkan kita memileki ilmu yang sa-benar-nya dan yang bersetuju dengan kefardhuan kita perempuan serta kita tunaikan kewajipan kita dengan segera-nya. Masa itu baharu-lah termulia kita di-pemandangan dan di-perhatian manusia sama ada laki2 atau perempuan dan kembali-lah hak kehormatan kita yang ta' berlebihan kurang dengan kehormatan laki2 chuba! Mari segera kita chuba. Syarat-nya hendak-lah saudara2-ku yang sedia ada ilmu dan kemampuan di-sisi-nya ta' usah-lah lagi bersembunyi atau menyorokkan tangan ka-belakang segera-lah Gunakan sifat keberanian pada membuang atau mengubah adat2 atau resam2 yang tiada berguna itu istimewa yang berlawanan dengan ugama kita yang suchi umpama-nya seperti suka berhalit, berpodar yang lampau daripada adat kepatutan, membuboh enchi pada bibir, membelah gigi kerana hendak bersumbi, berbaju pendek dan jarang yang membayangkan usul badan mendedah pada masa berjalan, memakai bunga di-kepala yang bukan2. Merokok dan (minta ma'af) menyogek tembakau besar2 hingga rosak rupa bibir yang manis dan terlindung hidong yang manchong dan melampau sangat makan sireh hingga gigi dan mulut berkerak macham kerak nasi hangus, berhina dan mengerat kuku hingga ka-daging dan lain2 lagi adat kita perempuan yang terlalu lechek dan cherewet seperti suka berleter dan ketawa mengilai2 berbual atau mengumpat bila berhimpun ramai2, memakai perhiasan emas, intan mengundoh2 sangat dan lain2 lagi yang ada terang terbentang di-hadapan mata kita hodoh dan bingong rupa-nya itu!

Saudara-ku sakalian ibu2! Kekaseh-ku sakalian guru2 perempuan! Saya perchaya tidak tuan2 bersangka salah atau berfikir saya dengki atau hiri hati oleh menyebutkan hal2 yang di-atas tadi! Tuan2 sakalian sedia tahu yang ibu2 dan guru2 itu-lah chermin anak2 dan murid2-nya. Sa-yogia-nya jangan-lah kita menurut keadaan ketam mengajar anak-nya berjalan lurus pada hal dia sendiri berjalan serong?! Fikirkan panjang2 dan jauh2. Matahari telah tinggi benar naik-nya wajib benar kita bangun dari tidor - sedar dari lalai - chelekan mata - pandang sa-keliling kita ka-atas ka-bawah rata2. Keselamatan dan kemajuan anak2 dan murid2 kita di-dalam genggamannya kita bukan?!!!

Bahawa sa-sungguh-nya ayohai puak-ku yang di-sayangi ada pun kita perempuan ini bukan-nya berhala atau sa-mata2 perhiasan bagi laki2 tetapi yang sa-benar2 kita-lah puak yang mesti mengator rumah-tangga dan menyenggara isi rumah kita dengan atoran dan penyenggaraan yang menasabah yang tiada beberapa bedza-nya dengan peratoran negeri, dan kita-lah jua kaum yang mesti mengeluarkan undang2 rumah-tangga serta melengkapinya dengan kelengkapan yang

.../14

berguna dan molek bagi keselamatan dan keamanan isi rumah kita. Bahawa sa-orang perempuan yang boleh memajukan dan mengamankan rumah-tangga-nya dengan sempurna dan selamat itu sama-lah berat dan besar jasa-nya sa-orang menteri atau raja yang memerintah dan memajukan sa-buah negeri dengan sempurna dan selamat-nya ada-nya.

Zain Sulaiman,

Lembaran Guru (Bilangan 5, November 1926)

.../Dokumen 2C

.../15

DOKUMEN 2C

APA-KAH DIA PEREMPUAN ITU?

BAHAWA sa-nya jika kita perhatikan dengan perhatian yang tepat dan kita fikirkan dengan fikiran yang insaf akan hal kelemahan kejadian jenis perempuan bagaimana yang termadzkur di-dalam ruangan Jasa yang telah lalu itu neschaya terpampang-lah di-hadapan kita dengan chemerlang-nya saperti chahaya bulan penuh permama akan hikmat Allah Subhanahu wa Ta'ala menjadikan jenis laki2 itu penjaga dan pemelihara bagi jenis perempuan bagaimana ia menyempurnakan segala kewajipan-nya: saperti mengelola dan mentadbirkan hal rumah-tangga dan mendidek akan anak2-nya kerana mereka itu-lah kelak akan menjadi ibu atau bapa bagi mereka yang terwajib menunaikan kewajipan diri dan kewajipan tanah ayer-nya yang tersangat wajib di-sempornakan-nya, dan jua ia-lah mereka2 yang akan menjadi anggota yang bekerja di dalam tuboh perhimpunan kaum (*Ijtima'i*) supaya dapat ia menggunakan faedah2 kehidupan-nya yang maha besar itu bagi sa-tinggi2 yang tiada dapat di-putuskan oleh pencheraian roh dan jasad mereka itu, maka ini-lah kesudah2an tuntutan atau maksud sakalian bani insan yang mempunyai perasaan yang sejahtera dan chita2 yang mana tinggi di-atas muka bumi ini. maka ada-kah hal2 yang tersebut ini suatu perkara yang mudah dan gampang boleh di-sempornakan oleh perempuan2 juka tidak dengan pelajaran yang chukup dan latehan yang sempurna dari semenjak ia lepas dari sekolah kerana ia itu-lah yang akan jadi penaja atau guru yang pertama sa-kali yang meletakkan asas bagi sa-suatu kenajuan, kebebasan yang *tabi'i* dan *shar'i* bagi sa-orang yang akan menempoh ka-dalam medan peperangan hidup yang bertamaddun yang berkehendakkan beberapa banyak perisai yang amat tegoh dan senjata2 yang amat tajam?

Shahadan jika yang demikian itu hal-nya maka alang-kah besar dan berat-nya tanggungan yang terletak di-atas jenis perempuan itu! Betapa hal jika kita tanggongkan lagi ka-atas tengkok-nya itu dengan pekerjaan yang lain daripada yang tersebut itu: umpama kita harapkan dia supaya bersama2 masok ka-dalam medan laki2 kerana menolong menchari harta benda dan sa-bagai-nya pada hal ia-itu telah tertentu bagi tanggongkan jenis laki2 yang tersangat wajib ia menyempurnakan-nya itu. Dan jika kita harapkan jua dengan yang demikian itu neschaya terkeluar-lah ia daripada kehidupan yang semenggah kerana melemahkan tuboh-nya oleh menanggung pekerjaan yang tiada layak ia memperbuat-nya dan termasuk-lah ia ka-dalam kawasan kebebasan yang tiada berhad dengan beransor2 dari satu ka-satu masa, dan tatkala itu tiada-lah terdaya lagi oleh laki2 yang berperasaan hendak menahan akan dia.

Al-Johari,

Jasa Bilangan 7, Mei 1928)

.../Dokumen 2D

.../16

DOKUMEN 2D

DUNIA ISTERI (IBU)

DARI Barat bertiup angin kemajuan perempuan dengan kenchang-nya ka-segala pehak muka bumi ini. Tiupan yang sangat kenchang itu menyejukkan fikiran kaum ibu di-tempat lain, sehingga mereka berebut2 bangun membuka selimut-nya melihat ka-arrah tempat datang-nya tiup itu.

Dalam hal yang demikian berbagai2 faham orang tentang angin itu - katakan-lah faham kaum ibu bangsa kita - ada orang yang mengatakan baik angin itu bagi kesihatan diri dan fikiran-nya, ada pula yang tiada setuju sama sa-kali dan ada pula yang memilih masa2 angin itu bertiup kadang2 di-pergunakan bagi kesihatan diri-nya kadang2 tidak.

Bagaimana-kah kita akan mengetahui berguna atau tidak pengaruh chita2 angin dari Barat itu? Itu-lah suatu hal yang sangat2 sukar di-timbang dan fahamkan oleh sa-tengah kaum ibu yang bijaksana.

Tetapi banyak juga atau lebeh baik kita katakan banyak benar kaum perempuan kita yang akan maju menuju ka-arrah tiupan angin Barat itu, ya'ani akan mengikut langkah Barat dengan tidak fikir memikir lagi. Pada fikiran mereka semua keadaan di-tanah Barat itu layak bagi kita pula. Kaum ibu bangsa kita yang telah mendapat pelajaran sadikit, tetapi ta' insaf akan keadaan bangsa-nya lekas sa-kali menurut keadaan Barat itu tiada di-ketahui-nya. Apa bahaya yang akan menimpa dia, di-gaung mana kelak ia akan termasok, di-lembah kehinaan mana kelak ia akan terjerumus tiada sa-kali2 di-ketahui-nya.

Keadaan yang demikian pada kaum ibu kita di-Semenanjung ini belum banyak lagi, tetapi kalau di-biarkan sahaja mereka masok itu berjalan dalam mabok-nya tentu kelak tidak sadikit bilangan-nya kaum ibu kita menjadi korban pengaruh Barat saperti perempuan2 tempat lain di-kepulauan kita ini.

Teruna Jaya,

Temasek (Julai 1930)

.../Dokumen 2E

.../17

DOKUMEN 2E

**MEMORANDUM ON SLY PROSTITUTION IN KUALA LUMPUR AND OTHER
LARGE TOWNS IN THE FEDERATED MALAY STATES**

W.T.Chapman

Secretary for Chinese Affairs

F.M.S.

[dated 1919]

Selangor Secretariat File 4974/1919

.../18

Memorandum on Sly Prostitution in Kuala Lumpur and other large Towns in the Federated Malay States

Speaking generally I do not think that the amount of prostitution which goes on in the bigger towns in the Federated Malay States is more than one would expect from similar towns elsewhere, certainly not when one comes to consider the condition, character and habits of the inhabitants, and the great disparity in numbers of the sexes in all the immigrant races one finds here.

2. During the last twenty years, however, a change has come over the character of the prostitution. Formerly men kept women or patronised the regular brothels. Now, however, the "sly prostitute" is the vogue.

3. The patrons of the "sly" prostitutes in town are Europeans, Eurasians, Bengalis, Malays (especially unmarried foreign ones) and some Chinese of middle class who have families here and would rather not be seen going to a regular brothel. In China, a Chinese incurs no disgrace by going to a high class brothel or a restaurant at which prostitutes attend the guests to see his friends, but here there is a certain stigma attaching even to a Chinese who frequents brothels.

4. The sly prostitutes were principally Malays or Siamese in the first place, but of recent years, many Chinese have followed their example as also have some Japanese and Eurasians. The latter two classes to some extent keep themselves for the Europeans and better class patronage.

5. I do not think it is correct to say that prostitution goes on in coffeeshops and eating houses, but these places are resorts of sly prostitutes, where a man in search of a woman can go, give her the "glad eye" and either arrange with her there where to meet, or she will follow him outside.

6. In a few cases where, there are coffee shops and eating houses downstairs and lodging houses upstairs, actual prostitution may go on the premises.

7. Many factors have participated to bring about this vogue of the sly prostitution:

(a) The Confidential Circular letter from the Secretary of State dated January, 1909. This not only had a deterrent effect on actual concubinage, but led many people to think that occasional lapses from virtue would be considered equally reprehensible and so led to attempts at concealment and the patronage of sly prostitutes.

.../19

(b) The increase in the number of cinemas. These provide a place where the sly prostitute can regularly display herself and where men in search of a prostitute can easily find one without courting the publicity of the regular brothels.

(c) The inmates of regular brothels found their better class customers falling off and they began to receive engagements from customers of a lower class with the result that eventually these brothels became haunts of Malays and Southern Indians. These affected the Japanese brothels mostly and caused the local Japanese not directly connected with brothels to start an agitation to get these brothels closed, whether their inmates continued prostitution or not, with the result that -

(d) A considerable number of Japanese brothels shut down. This decreased the number of the brothels, but the inmates were not all repatriated. Many became nominally servants in coffee shops, etc., but clandestinely carry on their old occupation.

(e) The slump has affected the prosperity of many regular brothels and the keepers being unable to pay the high rent usually demanded for brothels have closed down. This has affected Chinese brothels as well, and the inmates, following the examples of Malays, Japanese, and Straits born Chinese, have become "sly" and extended their clientele to include all nationalities.

(f) Among Malays, the increase in the amount of "Mas kahwin" for the marriage of an "Anak Dara".

Formerly the regular amount was \$22.50, but now, in all the Western (Malay) States, very much larger sums are demanded often as much as \$100 to \$125.

This [,] except in boom times[,] is a very considerable sum to Malays with a result that instead of Malay men getting married in their teens the age is now postponed to 25 or 26.

A divorcee could be married for much less, but, of course, it is not the thing for a Malay in his own State to marry a divorcee as a first wife. So more of the young Malays are driven to illicit intercourse to satisfy their sexual desires.

(g) Among Europeans the feverish and insatiable thirst for gaiety and excitement, which finds its expression locally in indulgence in the various sensuous forms of "jazz" dances. I believe that the result of the excitement produced by the participation in these dances is to drive many young men out to find women willing to satisfy the desires aroused.

(h) Sikhs are forbidden by their religion to have intercourse with a woman other than their wives. There are very few Sikhs here who are married, consequently the bulk of this class of community are driven to the cult of the sly prostitute, instead of patronising the inmate of the regular brothels.

8. In addition to the reasons for the vogue and genesis of sly prostitute given above, are the following reasons why they abound:

(a) The case in which a Mohammedan can divorce his wife.

Many Malay women are married at 13 or 14 to very young husbands. After they have been married a few years the husband tires of his wife and divorces her. By this time, she is at an age when she is sexually vigorous. Before marriage a Malay woman is kept carefully shut up and looked after but as a "divorcee", she enjoys a practically unrestrained freedom to which she has hitherto being unaccustomed. In addition to this she has been put to shame by her husband and it is small wonder that she decided to give reins to her sexual desires and have a good time either as an enthusiastic amateur or a professional. In the present state of education of Malay women a divorcee unless she happens to get married, has few interests to which she can devote herself.

(b) The raising of the age at which prostitutes are allowed to enter regular brothels from 16 to 20. This, in my opinion, has been responsible for a great increase in sly prostitution. It has chiefly affected the Chinese. In this country, there are many girls who attain maturity at 13 to 14 years of age. Between this age and 20 there are many who are determined prostitutes either having been trained up with this one idea before them or having already been prostitutes in some other country. Such girls cannot enter a regular brothel, so they are driven to sly prostitution, in which state they are far worse off than the inmate of a regular brothel, as not only do they lack the protection afforded by the Women and Girls Protection Ordinance but they are always open to blackmail, and in defence often put themselves under the protection of some person who merely exploits them.

9. It is hardly within the realm of any practicability to hope for any alteration in the above two prime causes, one being an inherent part of the Mohammedan religion, and the other a result of the Colony's adherence to the standard of League of Nations, probably one or less in accordance with instructions of at least strongly intimated wishes from the Secretary of State.

10. The question of dealing with sly prostitution is a most difficult one: there is a great danger that in order to combat this evil one must introduce rules which infringe on the liberty of the subject. Further it is necessary to avoid anything which will render respectable people open to blackmail for delinquencies of their lodgers or dependents.

11. As the law stands at present, the prostitute herself cannot be punished. Punishment can only be inflicted on brothel keepers, pimps and bawds. In order to constitute it a "brothel" a place must be used by two or more persons for the purposes of prostitution. If this has been established, an order may be made by the Protector or a Magistrate on the keeper of the brothel, or its tenant to close the brothel. If the brothel continues to open the brothel keeper may be prosecuted in Court and fined for disobedience of the order. If this step has been successfully taken, an order may be issued to the owner of the house and if the house is continued to be used as a brothel the owner also is liable. This procedure on the face of it would appear to be simple, but in practice there are innumerable difficulties in the way of getting convictions.

(a) The order can only be issued against a certain person in respect of certain premises. In order to defeat subsequent proceedings all that is necessary is for the person who pays for the rent to be changed. In the last resort the brothel can always be removed next door. In either case there is a return to the "status quo".

(b) The difficulty in obtaining evidence which will satisfy the court.

In order to obtain a conviction in court evidence must be obtained that two or more girls are using the place for the purpose of prostitution. To establish the fact of their prostitution, it is necessary to get two men, give them marked money, tell them to go to the brothel and engage prostitutes and then raid the house when the men are there. With reference to this procedure quite apart from the odium attaching to any officer who goes into court and admits he has adopted this procedure there is the danger of infection to the agent provocateur for which, I presume, Government should be responsible. Further it is extremely difficult to get any one but the very dregs of society to be willing to undertake such a task, and give evidence of it in court, and it is just such people who, if one used successfully, would have no scruples in going around and blackmailing all sly prostitutes in the town whether living in brothels or not.

(c) The present state of the social conscience of the community, which on the whole is satisfied with the state of affairs as it is and therefore its members do not come forward to give evidence of what they know as apart from heresay. Apart from the medical aspect of venereal disease, complaints mainly come directly or indirectly from a very limited number of sources, principally from missionaries, who, I believe, speak from heresay. It has become a platitude that it is impossible to make people moral by legislation or in advance of the social conscience. It would appear that the remedy should be with missionaries who should so work upon their flocks that their minds may be raised above possible contamination by the social evil, which is certainly condoned by the bulk of the community.

12. In spite of my general opinion that prostitution is no worse here than might be expected, there are certain points in respect of which improvement might be made, in order to make indulgence rather more difficult:

(a) Section 16(1)(b) of the Women and Girls Protection Ordinance should be amended by the omission of the word "persistently".

This as should be the case would make even a single act of solicitation by a male person punishable.

(b) The keeper of a hotel, tavern, ale house, coffee shop or eating house, etc., should be made responsible for the acts of his servants permitting prostitutes or persons of notoriously bad character to meet or remain on his premises.

In section 23 of the Minor Offences Enactment 1920, the word "knowingly" should be omitted. This is a great stumbling block to the success of prosecutions. The penalty also should be increased to \$300 for a first offence and \$500 for a second or subsequent offence.

(c) Hotels and Lodging Houses should be required to take out licenses. This has already been recommended in correspondence C.S.O.G. 850/1920. The suggestion was at first approved in principle but the Enactment drafted to carry it out failed to meet with their approval and they were in favour of leaving the law pretty much as it is at present when only Chinese Native Passenger Lodging Houses, whatever they may be, require to take out licenses.

.../23